

**Конвенция о ликвидации всех  
форм дискриминации в  
отношении женщин**

Distr.: General  
16 October 2001  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин****Рассмотрение докладов, представленных  
государствами-участниками в соответствии со  
статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм  
дискриминации в отношении женщин****Пятые периодические доклады государств-участников****Дания****Добавление****Статья 2 — Конституция и  
законодательство**

Закон № 338 от мая 2000 года о равном отношении к женщинам и мужчинам предусматривает новую организацию работы по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами путем учреждения летом 2000 года подразделения на уровне департамента, создания комиссии по рассмотрению жалоб в отношении по дискриминации признаку пола. Комиссии по вопросам равенства между мужчинами и женщинами, а также, в конце 2000 года, создания Информационного центра по вопросам равенства между мужчинами и женщинами, который уже приступил к своей работе.

В основе этого закона лежит осуществление принципа включения гендерной проблематики в качестве основного компонента во все сферы государственного управления. Министр по вопросам равенства между мужчинами и женщинами раз в год должен представлять

Фолькетингу (датский парламент) доклад по вопросам равенства между мужчинами и женщинами; кроме того принимаются меры по недопущению дискриминации по признаку пола вне рынка рабочей силы. Может быть начато осуществление мер по поощрению равного положения мужчин и женщин, направленных на недопущение дискриминации или обеспечение компенсации за нее. Ужесточается выполнение правил, касающихся гендерного состава государственных комитетов и советов, назначаемых министром, а в законе говорится, что представительство женщин и мужчин в таких комитетах и советах должно быть равным. В 2000 году 40 процентов от общего числа членов новых комитетов составляли женщины.

Закон № 440 от 7 июня 2001 года, содержащий поправки к Закону о равном отношении к мужчинам и женщинам, Закону о равной оплате труда, Закону об уходе за детьми, Закону о равенстве между мужчинами и женщинами и Закону о программах пенсий за работу на производстве, вступил в силу 1 июля 2001 года. Этот закон предусматривает так

называемое совместное бремя доказывания в случаях, связанных с дискриминацией по признаку пола, сфере действия отдельных законов. Это означает, что подающее жалобу лицо должно доказать факт наличия конкретных обстоятельств, которые дают основание предполагать дискриминацию по признаку пола, после чего лицо, на которое подается жалоба, должно доказать, что дискриминации не было.

Большая часть закона касается осуществления Директивы Совета 97/80/ЕЕС, касающейся бремени доказывания в связи со случаями дискриминации на производстве по гендерному принципу (Директива о бремени доказывания).

Главная цель Директивы о бремени доказывания заключается в поиске путей более эффективного осуществления основополагающего принципа равноправного отношения. Директива Совета покрывает лишь случаи, касающиеся вопросов равноправного отношения на производстве, однако было также принято решение включить подобные правила о совместном бремени доказывания в сферу действия закона о равном отношении к мужчинам и женщинам, т.е. случаи, касающиеся дискриминации вне производства. Через эту поправку законодательным порядком было принято определение непрямой дискриминации. В законе также предусмотрено, что сексуальные домогательства представляют собой дискриминацию и посягательство на положения, касающиеся равного отношения к мужчинам и женщинам, которые уже много лет существуют в прецедентном праве.

В Законе № 445 от 7 июня 2001 года содержится поправка к Закону о равной оплате труда. Эта поправка состоит из двух основных элементов: право наемного работника сообщать информацию о своей заработной плате любым лицам без исключения; обязанность предпринимателей, имеющих более 10 наемных работников, по запросу представлять статистические данные о заработной плате работников с разбивкой по мужчинам и по женщинам. Эти поправки призваны обеспечить большую открытость в вопросе о заработной плате и предоставить для цеховых старост и профсоюзов более эффективные возможности содействия обеспечению равной оплаты.

В то же время министру труда и министру по вопросам равенства между мужчинами и женщинами было поручено подготовить доклад по вопросам равной оплаты для представления Фолькетингу раз в три года. В этом докладе будет содержаться статистический материал, предоставляющий достаточную информацию для выявления случаев неравной оплаты, а также, в частности, будет содержаться отчет об уже осуществленных в этой области инициативах и о любых предложениях, касающихся новых инициатив. Первый такой доклад должен быть подготовлен в 2003 году. Указанный закон вступил в силу 1 июля 2001 года.

### **Статья 3 — Обеспечение учета гендерной проблематики**

В контексте осуществления Закона о равенстве между мужчинами и женщинами была создана междепартаментская координационная группа по осуществлению стратегии в области обеспечения учета гендерной проблематики. В состав координационной группы, численностью 21 человек, входят высокопоставленные должностные лица всех министерств, назначаемые министрами. Группа приступила к работе в марте 2001 года.

Вышеупомянутая координационная группа отвечает за общее осуществление стратегии во всех секторах и правительственных подразделениях. Координационная группа была создана с целью обеспечить заинтересованность руководства в процессе осуществления и его приверженность этому процессу. Возложенные на группу обязанности предполагают инициативы по осуществлению проектов во всех министерствах, а также функции по разработке общего видения и плана действий по осуществлению стратегии. Предполагается, что осуществление займет пять лет — 2001–2005 годы.

Департаментская группа по равенству между мужчинами и женщинами выступает в качестве секретариата координационной группы и выделила эксперта в связи с осуществлением этого проекта для оказания помощи и поддержки координационной группе. Департаментская группа также создала сеть в составе основных должностных лиц проектов, направленных на учет

гендерной проблематики, в отдельных министерствах.

Цель создания сети заключается в расширении знаний и опыта в вопросах учета гендерной проблематики, подготовке членов по вопросам равенства между мужчинами и женщинами и обеспечению учета гендерной проблематики, создании системы взаимоподдержки, а также оказании помощи членам в обмене опытом практической работы в деле обеспечения учета гендерной проблематики. Сети также принадлежит роль «посла» в деле учета гендерной проблематики.

В настоящее время все 21 министерство либо находятся в процессе составления описаний проекта, либо уже приступили к осуществлению проектов в качестве элементов своей основной деятельности. Одним из примеров является проект министерства транспорта, предусматривающий включение в рамки основной деятельности кампаний по обеспечению безопасности движения, исходным моментом которого является различный характер действий мужчин и женщин в случае дорожно-транспортных происшествий с их участием. Другим примером является проект министерства продовольствия, сельского хозяйства и рыболовства по вопросам информации о продуктах питания, в рамках которого имеющиеся данные о различных привычках женщин и мужчин в отношении продуктов питания будут использоваться в будущих исследованиях по вопросам привычек в отношении продуктов питания, в подготовке информации о питательных элементах и данных о потреблении продовольствия. Третьим примером является проект министерства жилищного строительства и городов, предусматривающий учет планирования и политики в области жилищного строительства в качестве составного элемента программы повышения качества услуг для населения.

Указанные проекты затрагивают различные аспекты государственной политики и содержат многие основные элементы деятельности по обеспечению учета гендерной проблематики: анализ данных, вклад в разработку стратегий и законодательства, стратегии, касающиеся коммуникации и проведения кампаний, анализ ресурсов, расширение знаний в вопросах равенства между мужчинами и женщинами.

## **Статья 4 — Органы по обеспечению равенства**

### **Департаментская группа по вопросам равенства между мужчинами и женщинами**

Департаментская группа по вопросам равенства между мужчинами и женщинами была создана под руководством министра по вопросам равенства между мужчинами и женщинами. Эта группа занимается деятельностью правительства по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами путем координации, разработки и осуществления государственной политики в области равенства между мужчинами и женщинами и предоставляет услуги министру и Фолькетингу в вопросах, касающихся равенства между мужчинами и женщинами.

На группу возложены следующие задачи:

- подготовка законов и административных правил, касающихся равенства между мужчинами и женщинами;
- координация усилий государственных органов по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами в контексте осуществления стратегии обеспечения учета гендерной проблематики;
- подготовка для Фолькетинга ежегодного доклада по вопросам равенства между мужчинами и женщинами;
- осуществление и оценка перспективного плана и плана действий министра по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами;
- ответственность за деятельность в приоритетных областях министра;
- секретариатское обслуживание Комиссии по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами;
- контроль за изменением положения дел в области гендерного состава некоторых государственных комитетов и комиссий;
- представление информации по вопросам равенства между мужчинами и женщинами на некоторых международных форумах, включая Организацию Объединенных Наций, ЕС и Совет министров стран Северной Европы.

Указанная департаментская группа в настоящее время в организационном отношении относится к министерству жилищного строительства и городских районов, поскольку министр по этим вопросам также является министром по вопросам равенства между мужчинами и женщинами.

#### **Информационный центр по вопросам равенства между мужчинами и женщинами**

Информационный центр по вопросам равенства между мужчинами и женщинами является некоммерческой организацией, цель которой состоит в поощрении, квалифицировании и организации дискуссий по проблемам равенства между мужчинами и женщинами, а также в поддержке усилий по включению этих вопросов во все стратегии, процесс планирования и управления.

Центр отвечает за распространение среди широких кругов общественности информации, касающейся равенства между мужчинами и женщинами.

Центр может указывать на необходимость обзоров, исследований и анализа и подобных им мероприятий, которые имеют большое значение для широкого обсуждения вопросов равенства между мужчинами и женщинами, а также обеспечивать их проведение.

Центр возглавляет совет в составе представителей рынка труда, женских и мужских организаций и исследователей. Центр должен обеспечивать связь между организациями, органами власти, исследователями и другими лицами, занимающимися вопросами равенства между мужчинами и женщинами.

Центр обеспечивает форум для обсуждения, участники которого владеют информацией по проблематике равенства между мужчинами и женщинами и по другим связанным с нею социальным аспектам и проявляют к ним интерес. Его состав отражает весь спектр участников обсуждения вопросов равенства между мужчинами и женщинами в том, что касается гендерного аспекта, возраста, рода занятий и этнического происхождения.

В настоящее время Центр ведет работу по следующим восьми темам, касающимся вопросов равенства между мужчинами и женщинами:

- уменьшение неравенства между мужчинами и женщинами в трудовой сфере — равная оплата;
- в каком направлении движутся мужчины? Мужчины и равенство между мужчинами и женщинами;
- благосостояние родителей детей младшего возраста, разделение обязанностей, экономика, условия труда и часы работы;
- гендерные вопросы, равный статус и этнические факторы;
- учет гендерной проблематики;
- сексуализация государственной сферы;
- проституция и торговля женщинами;
- насилие в семьях и союзах.

#### **Комиссия по вопросам равенства между мужчинами и женщинами**

Комиссия по вопросам равенства между мужчинами и женщинами состоит из председателя, являющегося судьей, и еще двух членов, являющихся юристами с опытом работы соответственно в областях равенства между мужчинами и женщинами и условий рынка рабочей силы.

Комиссия рассматривает конкретные жалобы в отношении дискриминационного обращения с женщинами или мужчинами. Любой гражданин может обратиться с заявлением в Комиссию, которая стремится предоставить этому гражданину бесплатно и в облегченной форме доступ к органам для вынесения решений по жалобам, касающимся дискриминации по признаку пола. Если работник является членом профсоюза и вопрос, составляющий суть жалобы, охватывается трудовым соглашением, то указанное лицо сначала должно обратиться в свой профсоюз. Если профсоюз либо не может, либо не желает представить этот вопрос для арбитражного разбирательства или рассмотрения в Промышленном суде, Комиссия компетентна рассматривать это дело.

Гражданин может обратиться с жалобой на дискриминацию в производственной сфере, в сфере образования и здравоохранения и в социальных секторах, на частных предприятиях и в финансовом секторе.

Решения Комиссии имеют обязательный характер и в административном отношении являются окончательными, и Комиссия имеет право присуждать компенсацию лицу, обратившемуся с жалобой, если имеет факт нарушения Закона о равенстве между мужчинами и женщинами. В особых случаях Комиссия может пересмотреть решение о закрытии дела, если устанавливается факт нарушения рабочих отношений.

Комиссия провела свое первое заседание в июле 2000 года, после чего провела еще 11 заседаний и вынесла решения по 26 случаям. Секретариат Комиссии получил приблизительно 55 письменных жалоб: были урегулированы две из них, а 14 были признаны не подлежащими рассмотрению или отклонены, поскольку они выходят за рамки полномочий Комиссии.

## Статья 5 — Приоритеты

Датское правительство считает важным постоянное включение вопросов равенства между мужчинами и женщинами в политическую повестку дня. Так, в Законе о равенстве между мужчинами и женщинами указывается, что один раз в два года правительственные учреждения должны подготавливать доклады по вопросам равенства между мужчинами и женщинами и каждый год министр по вопросам равенства между мужчинами и женщинами должен представлять Фолькетингу доклад и перспективный план и план действий в области обеспечения равенства между мужчинами и женщинами. Министр представил Фолькетингу доклад за 2001 год 2 марта 2001 года.

Приоритетными областями деятельности министра по вопросам равенства между мужчинами и женщинами в 2001 году являются:

- борьба с проблемой неравенства в оплате труда;
- обеспечение согласованности производственной жизни и семейной жизни;

- многообразие как ресурс — на предприятиях и в других секторах общества;
- диалог по вопросам равенства между мужчинами и женщинами и этнических меньшинств;
- борьба с насилием в отношении женщин и торговлей людьми;
- учет гендерной проблематики — стратегия в области обеспечения равенства между мужчинами и женщинами.

Цель государственной политики в области обеспечения равенства между мужчинами и женщинами выражена в докладе: равенство между мужчинами и женщинами является предварительным условием для сохранения и развития системы социального вспомоществования и демократии в датском обществе. Задача обеспечения равенства между мужчинами и женщинами должна занимать видное место в программе действий по улучшению жизни людей, которая обеспечивает равное обращение с женщинами и мужчинами и которая рассматривает различия между людьми как один из ресурсов и основу для экономического роста. Задача заключается в том, чтобы все граждане — как женщины, так и мужчины — получили возможность в полной мере и всесторонне вносить вклад своими ресурсами и потенциалом на благо отдельных лиц и всего общества в целом.

### Ликвидация неравенства в оплате

В феврале 2000 года министр по вопросам равенства между мужчинами и женщинами и министр по вопросам труда провели конференцию в ознаменование двадцать пятой годовщины принятия Закона о равной оплате. На протяжении нескольких недель, предшествующих конференции, проводилась кампания под девизом «Разница отнюдь не мала». Цель кампании заключалась в том, чтобы повысить уровень осведомленности широких кругов населения о все еще сохраняющейся разнице в оплате труда женщин и мужчин.

Для разработки новых методов по обеспечению равной оплаты министр по вопросам равенства между мужчинами и женщинами и министр по вопросам труда создали сеть,

включающую в себя представителей 15 крупных компаний. Цель этой системы заключается в том, чтобы создать форум, в рамках которого фирмы могли бы обмениваться опытом о путях обеспечения равной оплаты за равный труд или за труд равной стоимости. Одной из задач, стоящих перед Рабочей группой, является разработка и опробование моделей оценки выполняемой работы.

#### **Согласованность между производственной жизнью и семейной жизнью**

Министр по вопросам равенства между мужчинами и женщинами уделяет особое внимание политике в отношении семьи в контексте производственной деятельности. В августе 2001 года было проведено слушание по теме: «Отец, мать, работа — и дети». Слушание преследовало две цели: обсудить пути, дающие возможность предприятиям поощрять такую культуру, которая была бы в равной степени приемлема для отцов и матерей, в плане уделения времени (рабочего) своим детям; обсудить пути возможной адаптации рабочего времени к сложным периодам жизни, а также найти пути избежания такой ситуации, когда матери делают свое рабочее время «гибким» в сторону его сокращения, в то время как для отцов «гибкость» рабочего времени выражается в его увеличении.

В связи с этим слушанием была опубликована брошюра, озаглавленная «Благоприятные для семьи рабочие места — 2001 год», в которой представлены типичные примеры различных учитывающих интересы семьи предприятий. В то же время представлены собственные интересы предприятий в принятии мер в интересах семей, особенно в условиях трудностей набора рабочей силы и низкой рождаемости. Кроме того, указывалось, что концепция «учета интересов семьи» применима не только к семьям с маленькими детьми. Гибкость для выполнения связанных с семьей задач может требоваться также и более старшим сотрудникам, а также сотрудникам без детей или с детьми более старшего возраста.

В рамках проведенного министром слушания особое внимание уделялось динамике изменения часов работы женщин и мужчин. Тенденция представляется четкой: женщины работают больше, а мужчины работают меньше.

В то же время по-прежнему сохраняется разница в количестве часов в неделю, которые женщины и мужчины проводят на работе. Самые последние данные за 2001 год показывают, что если 75 процентов от общего числа людей, которые работают меньше полного рабочего времени (37 часов), составляют женщины, то 75 процентов от общего числа людей, которые работают больше 37 часов, — это мужчины. В первую очередь к числу людей, работающих меньше 37 часов, относятся женщины, занятые наемным трудом на низком уровне, а среди людей, работающих больше 37 часов, преобладают мужчины-руководители и мужчины-представители свободных профессий.

#### **Многообразие как ресурс — на предприятиях и в других секторах общества**

Многообразие как ресурс в деле обеспечения равенства между мужчинами и женщинами изменило понимание того, что такое равенство требует и означает, чтобы все были одинаковы. Должен быть простор для многообразия и должны быть созданы возможности для развития как отдельных лиц, так и общины — на работе, в политической жизни и других сферах общества. Многообразие дает силу — силу работать, социальную силу и более высокую конкурентоспособность. Многообразие должно рассматриваться не как проблема, а как ресурс.

Министр по вопросам равенства между мужчинами и женщинами выдвинул инициативу по осуществлению такой программы действий на международной конференции в Вильнюсе в июне 2001 года: «Женщины/мужчины и демократия», в ходе семинара по теме «Гендерные аспекты проблематики меньшинств», который получил поддержку и одобрение за новаторский подход в рассмотрении этого вопроса.

В октябре 2001 года Департаментская группа по вопросам равенства между мужчинами и женщинами должна провести в Копенгагене семинар по вопросам многообразия с использованием материалов, представленных национальными и международными организациями по теме: «Многообразие — средства, методы и результаты». В число участников семинара будут входить лица, активно занимающиеся вопросами

многообразия в частных и государственных предприятиях, а также в организациях и научно-исследовательских учреждениях.

В январе 2002 года министр по вопросам равенства между мужчинами и женщинами планирует провести конференцию по теме многообразия в сотрудничестве с участниками рынка рабочей силы.

#### **Диалог по вопросам равенства между мужчинами и женщинами и этнических меньшинств**

Цель деятельности по вопросам равенства между мужчинами и женщинами и этнических меньшинств заключается в поощрении равенства между мужчинами и женщинами среди этнических меньшинств, поскольку это — одно из предварительных условий успешной интеграции. Право отдельных женщин и мужчин участвовать в жизни общества и функционировании рынка труда применимо ко всем. Лица различного этнического происхождения представляют собой проявление многообразия и являются одним из ресурсов в датском обществе. Что касается семейной жизни, то важно, чтобы все граждане имели одинаковые возможности определять свою жизнь. Поэтому все молодые люди, независимо от этнического происхождения, также имеют право решать, с кем они будут делить свою жизнь. Принудительные браки являются нарушением целостности индивидуума и поэтому являются неприемлемыми.

Правительство приступило к осуществлению следующих инициатив:

- кампания по гендерной проблематике и этническим меньшинствам. Министр по вопросам равенства между мужчинами и женщинами и министр внутренних дел проводят кампанию по гендерной проблематике и этническим меньшинствам, включающую в себя ряд поездок по территории Дании, в ходе которых они встречаются с многочисленными и разнообразными группами этнических меньшинств и беседуют в первую очередь с этническими женщинами и девочками касательно их условий жизни и повседневной жизни;
- создание сети по гендерной проблематике и этническим меньшинствам. Создана постоянная сеть по гендерной проблематике и этническим меньшинствам. Эта сеть включает в себя организации, представляющие этнические меньшинства, исследователей, а также несколько организаций, на повседневной основе занимающихся проблемами этнических меньшинств и девочек/женщин. Сеть следит за проводимым обсуждением вопросов гендерного и этнического равенства и выискивает новые точки зрения. При этом в рамках сети производится обмен опытом и информацией о деятельности в этой области, и ее члены могут указывать на необходимость проведения конкретных исследований, слушаний и т.п.

#### **Насилие в отношении женщин**

На основе обсуждений проблемы насилия в отношении женщин в семье в течение 2000 и 2001 годов междепартаментская рабочая группа, упомянутая в пятом периодическом докладе, подготовила доклад о положении дел в связи с насилием в семье в отношении женщин в Дании, а также перечень рекомендаций. В конце октября 2001 года правительство опубликует предложение относительно национального плана действий по борьбе с насилием в отношении женщин. В целом правительство намерено активизировать деятельность по борьбе с насилием в семье путем скоординированных всеобъемлющих усилий, поощряющих междисциплинарное сотрудничество между группами специалистов, работающих с жертвами насилия и лицами, совершающими его. Основными областями при этом являются: общенациональная кампания междисциплинарного сотрудничества; анализ возможностей кризисных центров; служба для проведения работы с мужчинами, совершающими насилие; лучшее информирование жертв насилия. Чтобы обеспечить максимально высокое качество рекомендаций, в декабре 2001 года правительство проведет широкое слушание по предложению о плане действий, в котором примут участие представители неправительственных организаций, эксперты и другие заинтересованные лица.

Правительство представило законопроект с поправкой к уголовному кодексу, призванный

ужесточить наказание за изнасилование. Причина представления этого законопроекта заключается в том, что нынешний уровень наказания не отражает достаточным образом глубину ущерба, нанесенного личности и сексуальному самоопределению жертвы.

### **Торговля женщинами**

Междепартаментская группа, упомянутая в пятом периодическом докладе, на основе своих обсуждений проблемы торговли женщинами и детьми подготовит доклад о положении дел в этой области в Дании и перечень возможных инициатив. Правительство предполагает, что таким образом будет создана основа для предложения о национальном плане действий по борьбе с торговлей людьми. Ожидается, что это предложение будет обнародовано в конце 2001 года.

Министр по вопросам равенства между мужчинами и женщинами, министерство социальных дел и Национальная комиссия датской полиции сотрудничают с государствами Балтии в рамках осуществления проекта поддержки в Восточной Европе. Рабочая группа рассматривает возможность проведения информационных кампаний, организации учебных семинаров для специалистов и расширения возможностей по репатриации в одной или более балтийских странах происхождения.

Дания совместно с другими странами Северной Европы и странами Балтии участвует в деятельности двух рабочих групп под эгидой Совета министров стран Северной Европы. Планируется ряд инициатив по борьбе с торговлей женщинами, включая совместную общенациональную информационную кампанию для стран Северной Европы.

Правительство планирует представить законопроект с поправкой к уголовному кодексу, предусматривающей увеличение до восьми лет максимального срока тюремного заключения для лиц, признанных виновными в торговле людьми.